

こ あんぜん あんしん か く ほ と く
子どもたちの安全・安心を確保するよう取り組んでいます

Estamos protegendo na segurança e na tranquilidade das crianças

Na escola, para as crianças poderem passar a vida escolar com a segurança e com tranquilidade, estamos trabalhando de acordo abaixo escrito.

- ① Para as pessoas estranhas não invadirem a escola, estamos fechando o portão da escola. Caso o responsável entrar pelo portão, favor fechar sem falta.
- ② Estamos trabalhando para eliminar o *ijime* "bullying". E estamos orientando as crianças a não correr nos corredores e não jogar pedras.
- ③ Estamos proibido de castigar corporalmente. Para isso, os professores estarão unindo as forças e sempre de olho nas crianças para poderem protegê-las.

Porém, os professores nem sempre podem ficar olhando as crianças. Por isso, estamos conversando várias vezes para as crianças se cuidarem de si mesmas. E também, conversando várias vezes para não acompanhar as pessoas que não conhecem..

Além disso, há voluntários do bairro Kodomo mimamoritai "Grupo de vigilantes das crianças".

Essas pessoas estão observando a segurança das crianças no trajeto de ida e na volta da escola.

Há dias que os professores e os membros do PTA fazem a vigilância no trajeto das crianças. Se houver vários adultos ao redor das crianças, dificulta a pessoa estranha aproximar das crianças para fazer maldades.

Para isso, pedimos para que o responsável também possa acompanhar no trajeto das crianças e ao mesmo tempo ver como as crianças tem vindo à escola.

Se alguém desejar participar no grupo de voluntário Kodomo Mimamoritai "Grupo de vigilantes das crianças" poderá entrar em contato com a escola Sasagawa Shogakko (320-2076) ou Conselho regional de Sasagawa (322-5675).

○ ほんを もらっています Recebemos a doação de livros

A escola está recebendo a doação de livros do "(Kabushiki Gaisha) Ito Seisakusho" com objetivo de promover a leitura das crianças. No ano 2020 recebemos 35 livros para o uso de biblioteca. Estaremos preparando vários livros para que as crianças possam gostar de leituras.

* がっこうだよりの うらは やさしい にほんご でかきます。よんで、にほんごの れんしゅうに やくだててください。
(P) O verso deste Informativo está escrito em japonês fácil. Leia, Por favor leia e pratique a língua japonesa.
(S) A la vuelta del informativo escolar está escrito con palabras sencillas. Por favor intenten ejercitarse en leer el japonés.

がっこう

学校だより No. 7



さがわしょう

笹川小だより

よっかいちしりつさがわしょうがっこう
四日市市立笹川小学校

2021. 6. 17

こどもたちの あんぜんを まもっています

がっこうでは、こどもたちが、あんしんして せいかつ できるように するため、つぎの ことを がんばっています。

- ① がっこうに ふしんしゃが はいって こないように、がっこうの もんを、かならず しめるように しています。おうちの みなさんも、もんを あけたら、かならず しめてください。
- ② いじめを なくすように がんばっています。そして、こどもたちが、ろうかを はったり、いしを なげたり しないように、おしえています。
- ③ たいばつを きんし しています。そして、せんせいたちが ちからを あわせて、いつも、こどもたちの ことを みて、しっかり まもるように しています。

がっこうの そとでは、せんせいたちは、いつも こどもたちを みていることが できません。そのため、こどもたちに、こうつつ じこに きをつけるように、なんかいも はなして います。そして、しらいない ひとについていけないように、なんかいも はなして います。

また、さがわ ちいきには、ボランティアの「こども みまもりたい」の みなさんが います。

このひとたちが、こどもたちが がっこうへ いくときや、がっこうから いえに かえるときの ようすを みてくれています。

そして、せんせいや、PTAの ひとたちも、ときどき、こどもたちの ようすを みています。おとなの ひとが、こどもたちの まわりに たくさんいると、ふしんしゃが こどもたちに ちかづいて こないと おもっていますので、これからも がんばります。

そのため、おうちの ひと、ときどき、こどもと いっしょに あるいたり、こどもの ようすを みたり してください。

もし、ボランティアの「こども みまもりたい」に はいって、ときどき、こどもが がっこうへいくときや、がっこうから かえるときの ようすを みていただく ひとが いましたら、
さがわしょうがっこう
笹川小学校 (320-2076) や、さがわ ちく きょうぎかい (322-5675) ま で でんわ してください。

「(かぶしき がいしゃ) いう せいさくしょ」さまから、こどもたちが よむ ほんを もらっています。れいわ 2ねんどは、35さつを もらいました。これからも、こどもたちが ほんを すきになるように、ほんを たくさん そろえて いきます。